



Duschtürband Farfalla
shower door hinge Farfalla

verdeckte Verschraubung mit Abdeckkappe
invisible screw connections due to coverage

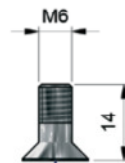
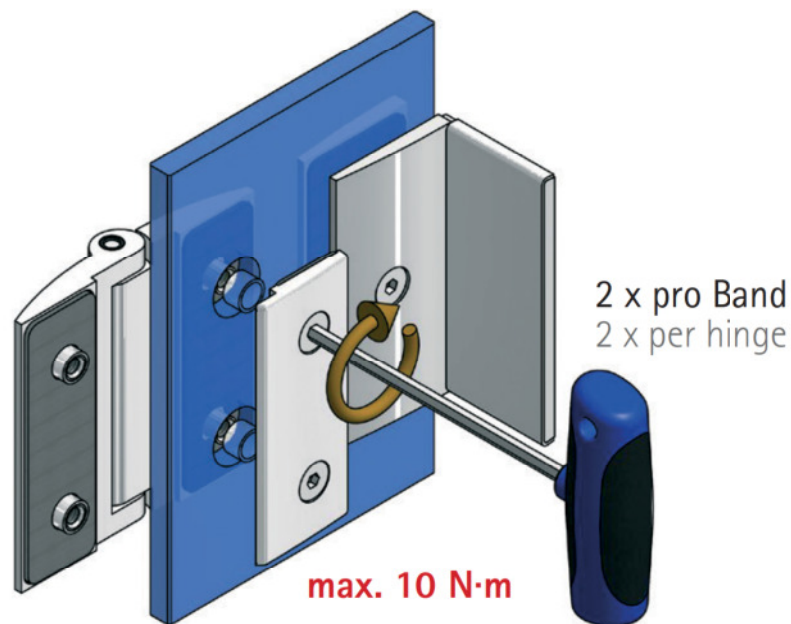
Modell: Glas-Glas 180°
model: glass-glass 180°

nach aussen hin öffnend (180°)
opening outwards (180°)

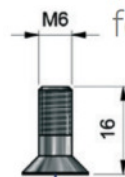
Glasdicke | glass thickness:
6/8/10 mm

Tragfähigkeit (2 Bändern) | load capacity (2 hinges):
40 kg entsprechen einem Glastürflügel von
1000 x 2000 mm bei einer Glasdicke von 8 mm
40 kg corresponds to a glass door of
1000 x 2000 mm with a glass thickness of 8 mm

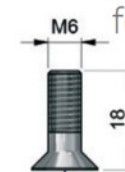
Die Duschbeschläge dürfen nur mit warmen Wasser und einem weichen Tuch feucht abgewischt und nachgetrocknet werden. Scharfe, aggressive, alkalische oder chlorhaltige Reiniger, Scheuermittel oder Lösungsmittel dürfen nicht verwendet werden. Die Tür muss während der Reinigung mit einer Hand festgehalten werden, um ein Überdrücken zu verhindern. | The hinges may only be cleansed with warm water and a soft, wet cloth. Sharp, aggressive, alkaline or chloric cleaners, scrubbing or solvent cleaners may not be used. The door has to be fixed by hand during cleaning in order to prevent an over opening.




für 6 mm Glas (beiliegend)
for 6 mm glass (enclosed)




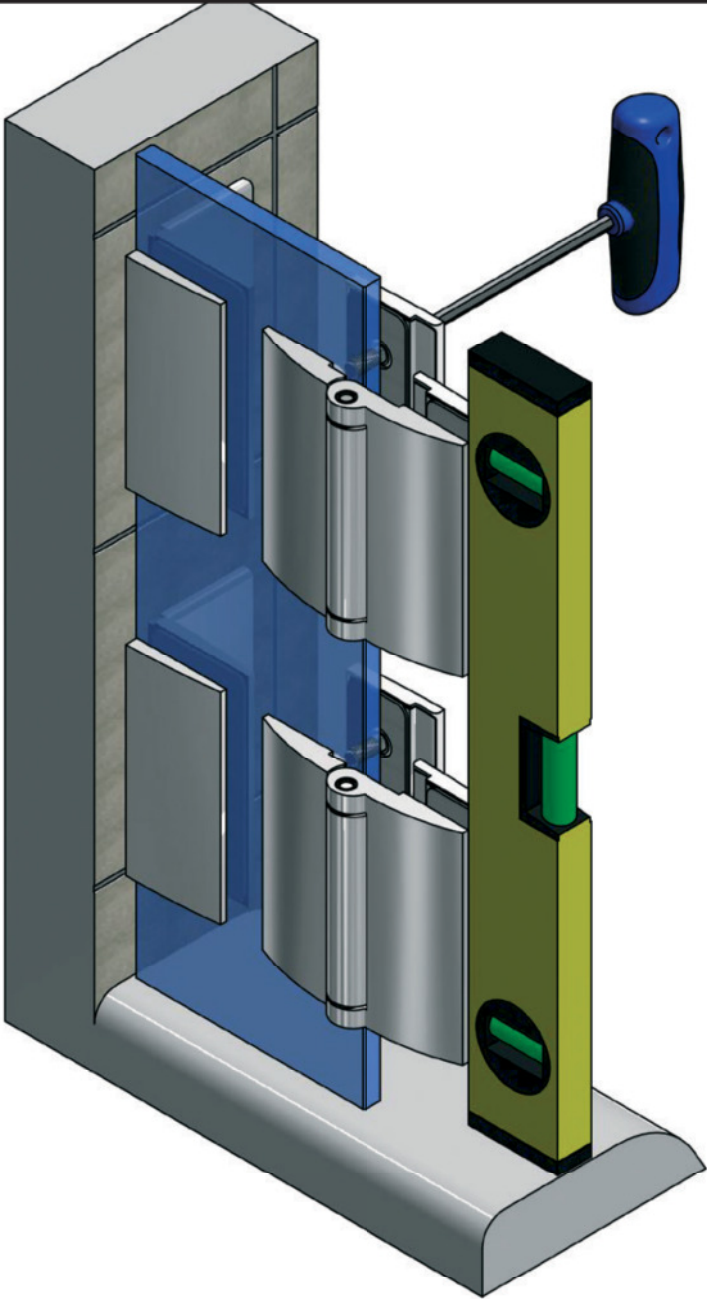
für 8 mm Glas (eingebaut)
for 8 mm glass (built-in)

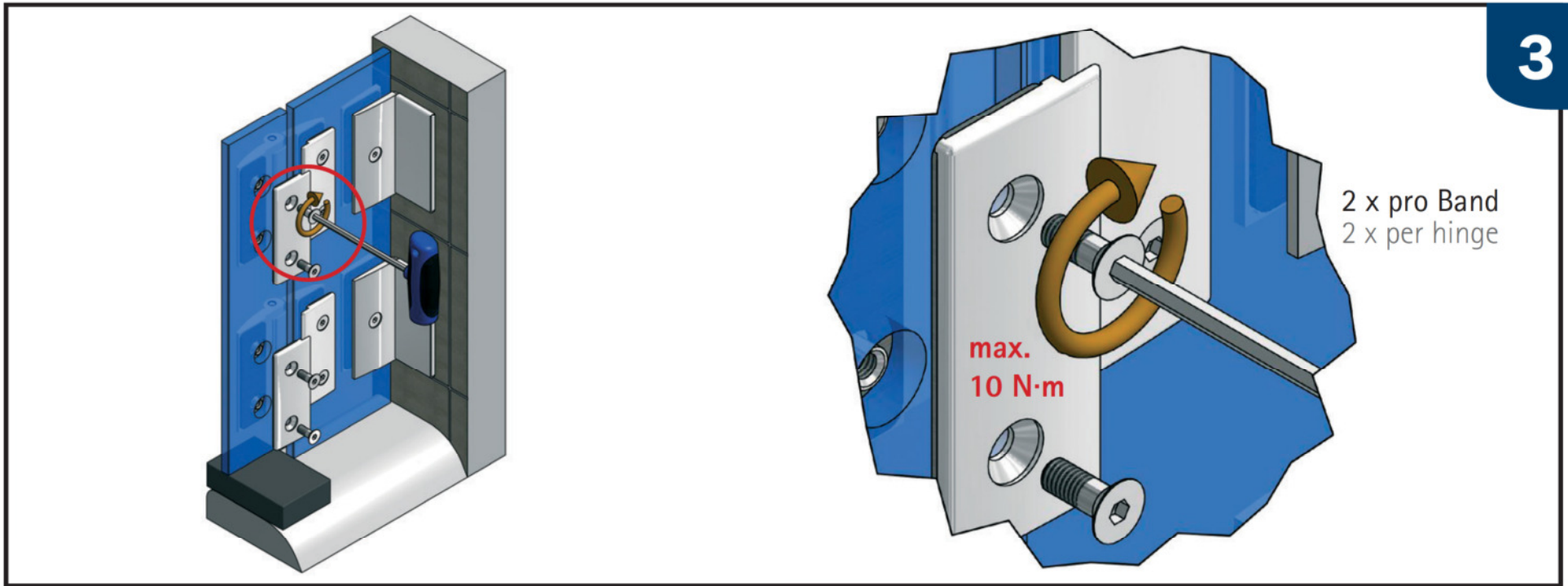



für 10 mm Glas (beiliegend)
for 10 mm glass (enclosed)


 Bitte bei der Montage die Zapfen des Dusch-
türband-Seitenteiles mittig in den Glas-
bohrungen positionieren, um den grösstmöglichen
Verstellbereich für die Einstellung der Dusche zu
gewährleisten. Benötigtes Werkzeug: Innensechskant-
schlüssel SW4mm. Wechselweise bis zum Erreichen
des max. Anzugsmomentes von 10 N·m anziehen.
Nach ca. 15 Minuten noch einmal wechselseitig auf
das max. Anzugsmoment nachziehen.

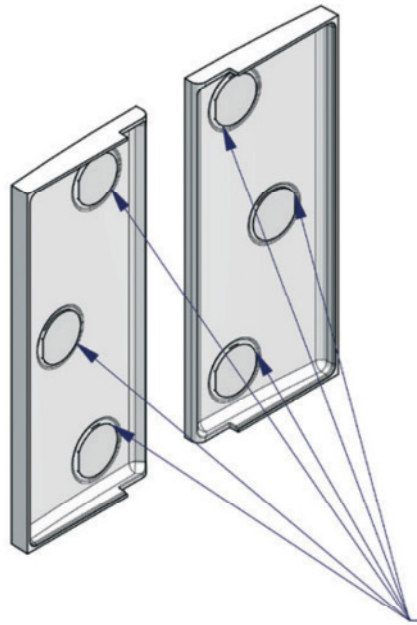
 The entry pilot of the part of the wing be
focus central in the glass drilling to maximize the
setting range for adjustment of the shower while
mounting. Required tool: hexagon socket wrench
SW4mm. Tighten alternately until the maximum
bolting torque of 10 N·m is achieved.
After approx. 15 minutes, retighten alternately to the
maximum bolting torque.



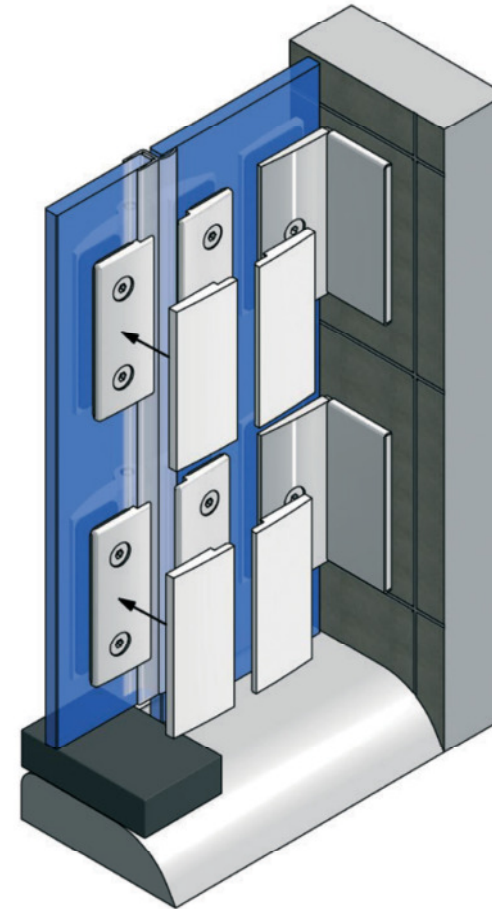



 Die Zapfen des Duschtürbandflügelteiles mittig im Glasausschnitt positionieren, um den grösstmöglichen Verstellbereich für die Einstellung der Dusche zu gewährleisten. Um den späteren Abstand für die untere Dichtungslösung sicherzustellen, sollte der Türflügel mit Montageklötzen in der Höhe des beabsichtigten Abzugsmasses unterklotzt werden. Wechselseitig bis zum Erreichen des max. Anzugsmomentes von 10 N·m anziehen. Nach ca. 15 Minuten nocheinmal wechselseitig auf das max. Anzugsmoment nachziehen.


 Position the pins of the shower swing door hinge centred in the glass cut in order to guarantee the biggest adjustment area for the alignment of the shower possible. To ensure the right distance for the lower sealing solution, mounting blocks with a height of the reduction measurement shall be put below the door wing. Tighten alternately until the maximum bolting torque of 10 N·m is achieved. After approx. 15 minutes, retighten alternately to the maximum bolting torque.



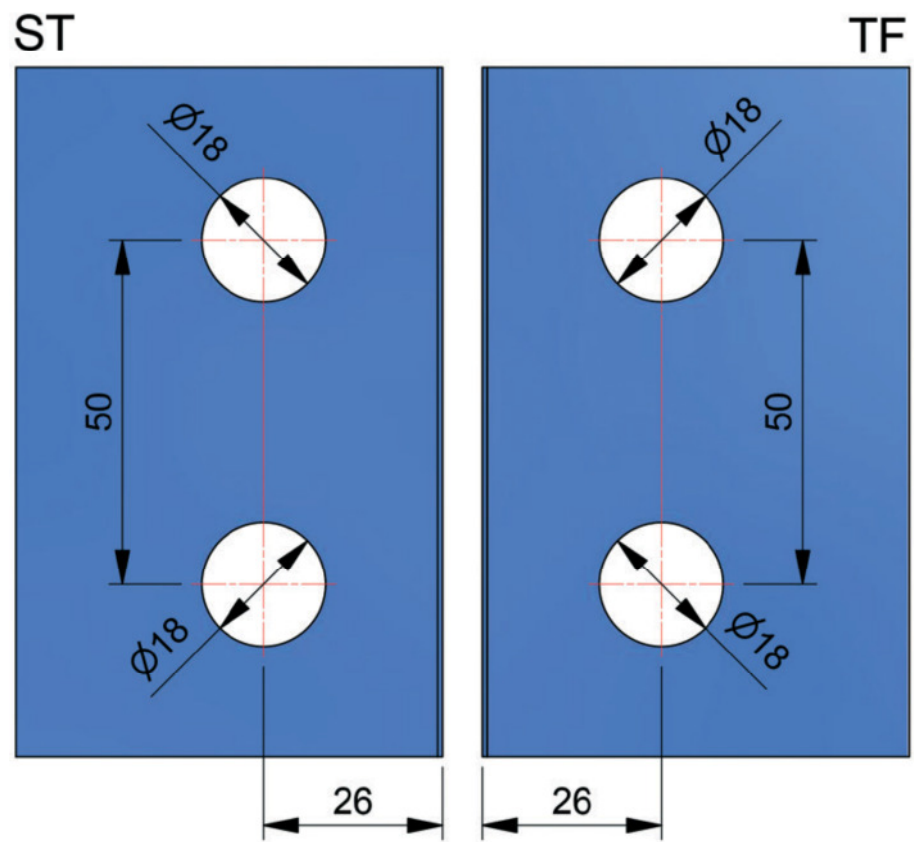
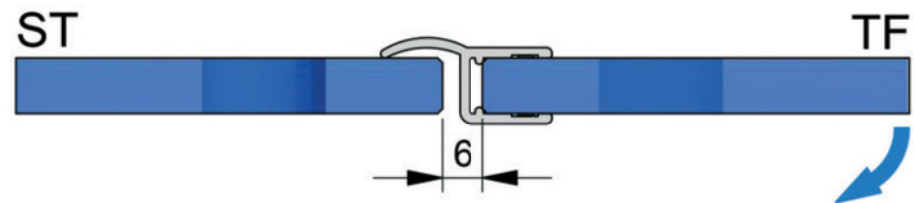
502332,
doppelseitiger Klebepunkt
double-sided adhesive dot

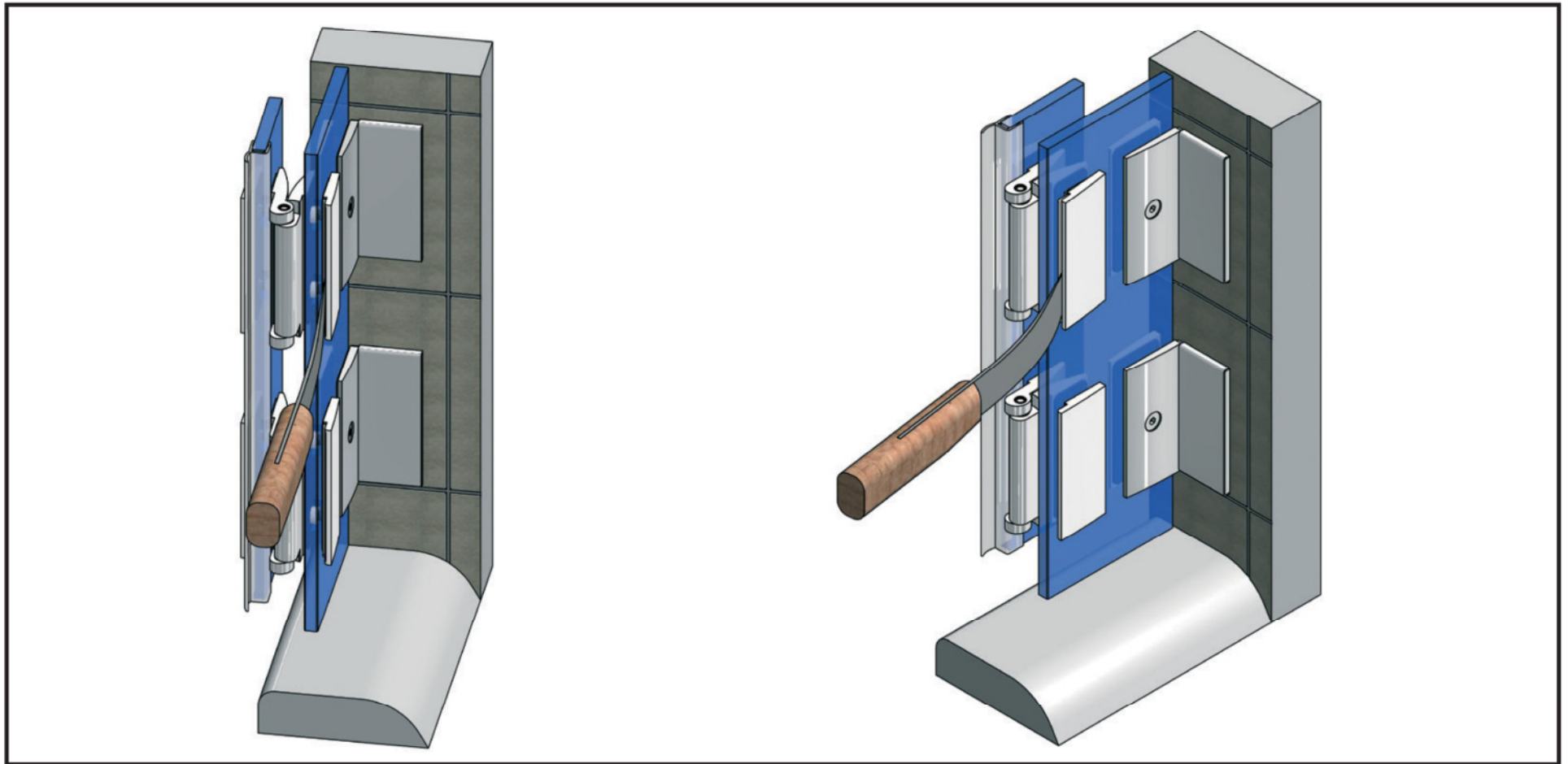



 Zur Fixierung der Abdeckbleche 8120-91ZN liegen den Beschlägen doppelseitige Klebepunkte, Best.-Nr. 502332, bei. Diese werden zuerst in die Vertiefungen in der Kappe geklebt und dann wird die Kappe auf die Gegenplatte geklebt.


 The fittings are provided with double-sided adhesive dots for fixing the 8120-91ZN cover plates. (art. no. 502332). First of all, these will be glued in the deepening of the cover plate. Afterwards, the cap will be glued on the counter plate.

Glasbearbeitung für 8 mm Glas mit Dichtprofil 8857KU0-8
for 8 mm glass with sealing profile 8857KU0-8





 Hinweis zur Demontage der Abdeckkappen.
Führen Sie bitte eine stabile, breite Klinge (z.B. Bleimesser) in den Spalt zwischen Gegenplatte und Abdeckkappe ein und hebeln die Abdeckkappe unter gleichzeitigem Nachführen des Messers ab.

 Information when dismantle the cover plates:
Please insert a stable, broad blade (for example plumb knife) in the gap between counter plate and cover plate and lever the cover plate meanwhile insert the blade deeper.